



# rapport annuel 2009|10



# MISSION

ENCOURAGER ET FACILITER LA  
CROISSANCE ET LE DÉVELOPPEMENT  
DU CURLING EN COLLABORATION  
AVEC NOTRE RÉSEAU D'AFFILIÉS



**En l'an 2010 et durant les années subséquentes, le curling sera solide** et bien vivant au Canada à tous les niveaux: du niveau local au plus haut niveau de compétition. Les clubs de curling et les associations à travers le Canada offrent aux résidants de leur localité un grand nombre de chances de participer. Ces occasions de participation seront à l'image des besoins de changement de certaines facettes de la culture et de la façon de vivre des Canadiens et permettront un sain mélange de passe-temps récréatif et compétitif. De plus, les pratiques de gestion des clubs, les associations membres et l'ACC pourront se comparer aux marchés florissants en ayant toujours à cœur les intérêts des joueurs de curling.

# VISION





# MESSAGÉ DU CHEF DE LA DIRECTION

## Il est difficile de croire que l'année

olympique 2009-2010, tant attendue par tous, est déjà passée. Quelle année ce fut pour le sport du curling! L'Association canadienne de curling est absolument ravie des nombreux accomplissements au cours de la dernière année, qu'ont fait ressortir les Jeux olympiques d'hiver 2010 et d'autres importants succès.

### EXCELLENCE

Durant l'année, un grand nombre de nos athlètes canadiens ont fait face à de grandes attentes et beaucoup de pression. Ces personnes talentueuses n'auraient pu mieux représenter notre nation. Notre organisation est tellement fière d'assister à leurs réussites et d'avoir l'honneur de contribuer à ces exploits.

Dans le cadre de la poursuite de l'excellence du Canada, l'équipe canadienne a gravi onze fois les marches du podium à onze championnats internationaux auxquels les équipes sanctionnées par l'ACC ont participé. Ces performances ont été mises en relief par l'incroyable médaille d'or chez les hommes ainsi que la médaille d'argent chez les femmes aux Jeux olympiques de Vancouver. Notre équipe paralympique a tout autant impressionné, étant médaillée d'or aux Jeux paralympiques d'hiver 2010.

Parmi les autres succès, mentionnons une médaille d'or aux Championnats du monde de curling masculin, l'or et l'argent au Championnat du monde de curling senior, l'argent et le bronze au Championnat du monde de curling junior, le bronze au Championnat mondial Ford de curling féminin et deux médailles d'or remportées par les champions des Championnats canadiens de curling universitaire SIC-ACC au Karuizawa Invitational 2010, au Japon.

Je tiens aussi à faire l'éloge des champions du Championnat canadien de curling mixte, Mark Dacey et son épouse, Heather Smith-Dacey, pour leur incroyable passion et leurs efforts inlassables en vue de représenter leur pays, en avril, aux Championnats du monde de curling double mixte à Chelyabinsk, en Russie. Ils ont été tenus de se retirer de la compétition — à l'instar des équipes

de quatre autres pays — en raison de l'éruption d'un volcan islandais, qui a perturbé les voyages de façon généralisée.

### COTES D'ÉCOUTE ET EXCELLENCE EN MATIÈRE DE TÉLÉDIFFUSION

En ce qui concerne les cotes d'écoute du curling, l'an dernier a brisé le record. La diffusion de la Saison des Champions a permis d'enregistrer de loin le total le plus élevé « d'impressions brutes » jamais connu. Ces impressions ont présenté presque deux fois plus souvent l'image de marque des partenaires et commanditaires de l'ACC qu'au cours des saisons précédentes.

Grâce au partenariat exclusif de diffusion de l'ACC avec TSN, nos partisans ont profité d'environ 270 heures de diffusion en direct.

Au reportage de la Saison des Champions se sont ajoutés certains des matchs de curling les plus excitants jamais vus aux Jeux olympiques. Les matchs de la médaille d'or chez les hommes et les femmes ont attiré le plus grand nombre de téléspectateurs jamais enregistré, soit 6,8 millions et 6,9 millions de partisans au Canada, respectivement, pour acclamer Cheryl Bernard et Kevin Martin.

### SAISON DES CHAMPIONS ET AUTRES CHAMPIONNATS

Tout au long de l'année, des événements de l'ACC se sont de nouveau déroulés dans de merveilleuses installations et collectivités au Canada. Les entités de la Saison des Champions de l'ACC constituent le summum du sport et ont été bien soutenues par nos extraordinaires partisans.

La Saison des Champions 2010 s'est amorcée au début novembre à Prince George, en Colombie-Britannique, avec les tous premiers pré-essais de curling canadiens Road To The Roar, suivis des essais de curling canadiens Tim Hortons Roar Of The Rings, à Edmonton, des Championnats canadiens de curling junior M&M Meat Shops à Sorel-Tracy, au Québec, du Tournoi des Cœurs Scotties à Sault Ste.



Marie, en Ontario, et du Tim Hortons Brier, à Halifax. La saison s'est terminée avec le Championnat mondial Ford de curling féminin, à Swift Current, en Saskatchewan.

### RENDEMENT FINANCIER

En juin, l'ACC a signalé au Congrès national du curling qu'elle avait terminé un troisième exercice financier positif consécutif et comptait des perspectives financières favorables. L'excédent de 2009-2010 a dépassé dans une large mesure le budget prévu.

Le succès financier de l'ACC a mené à la création d'un fonds de réserve à long terme dans lequel on a versé la majeure partie de l'excédent des trois dernières années. L'ACC étant à présent gérée comme une entreprise et compte tenu des nombreuses initiatives axées sur son progrès continu, je suis très heureux de constater que la priorité absolue a été accordée à la stabilité financière. Nos cadres supérieurs, notre conseil des gouverneurs et nos intervenants doivent être loués pour cet effort collectif.

### LA PROCHAINE PÉRIODE QUADRIENNALE

À l'instar de tout autre sport olympique, le curling se conforme de près à la période quadriennale olympique et à son cycle de planification de quatre ans. Alors qu'approche l'année 2011, je peux assurer tant nos intervenants que nos partisans que l'Association canadienne de curling est comme toujours aussi engagée à offrir et favoriser la meilleure expérience possible pour les curleurs et partisans partout au Canada.

À cette fin, notre organisation vient tout juste de diffuser un plan d'affaires et une stratégie organisationnelle pour 2010-2014, qui servira de guide opérationnel vers l'excellence pour notre organisme directeur national. N'hésitez pas à en examiner le contenu à l'adresse [www.curling.ca](http://www.curling.ca).

Bon curling à tous!

**Greg StremLaw**

Chef de la direction

Association canadienne de curling



**Greg StremLaw**  
Chef de la direction



**Rachel Delaney**  
Coordonnatrice des services au développement et aux championnats



**Louise Delorme**  
Coordonnatrice des services et de l'entraînement des athlètes



**Warren Hansen**  
Directeur des opérations des événements et des médias



**Danny Lamoureux**  
Directeur des services aux championnats et du développement des clubs de curling



**Paul Noble**  
Gérant de l'administration des événements



**Gerry Peckham**  
Directeur de l'Excellence



**Patricia Ray**  
Chef des opérations



**Karen Ryan**  
Assistante exécutive



**Brennan Schnell**  
Coordonnateur de la Technologie de l'information



**Glenn van Gulik**  
Directeur de la Technologie de l'information



**JoAnne Viau**  
Coordonnatrice des services financiers



**Karen Wan**  
Gérante des services financiers des événements



**Paul Webster**  
Entraîneur national

# LE PERSONNEL ET LES SERVICES DE SOUTIEN



### ADMINISTRATION DES ÉVÉNEMENTS DE LA SAISON DES CHAMPIONS ET DE SON MARKETING

Directeur, marketing national: David Beesley | Gérant, marketing national: Catharine Dunlop | Coordonnatrice, réalisation des commandites: Marylou Morris | Directeur, opérations des événements et des médias: Warren Hansen | Directeur, services aux championnats et développement des clubs de curling: Danny Lamoureux | Gérant, administration des événements: Paul Noble | Coordonnatrice, services au développement et aux championnats: Rachel Delaney | Gérant, marketing des événements: Rod Palson | Gérante, commandites locales: Cathy Bowman | Vente des commandites d'événements: Jen Ogston | Vente des commandites d'événements: Kathryn Larsen | Gérante, services financiers des événements: Karen Wan | Éditrice, magazines Extra End: Laurie Payne | Coordonnatrice, publications journalières: Larry Wood | Gérante, techniques marchandes: Robin Henry | Gérant, spectacles et production: Roger Powell | Gérant, opérations du bar: Elmer Epp | Coordonnateur des médias: Jeff Timson | Coordonnateur de la photographie: Michael Burns | Coordonnateur de la photographie, Tournoi des Coeurs Scotties: Andrew Klaver | Maître de cérémonie aux événements: Stuart Brown | Maître de cérémonie aux événements: Jim Jerome



# MESSAGE DU PRÉSIDENT

**Au nom des membres du conseil des gouverneurs de l'Association canadienne de curling**, j'ai le privilège particulier de partager avec vous ce rapport annuel.

En 2007, l'ACC a adopté le modèle de politique de gouvernance, qui guide les mesures que prend le conseil des gouverneurs au moyen d'une communication collaborative avec notre chef de la direction et nos membres.

Au cours de cette dernière année, le conseil a poursuivi la mise en application de ce nouveau modèle de gouvernance, en vertu duquel des politiques sur les buts ont été élaborées et approuvées à la suite d'efforts de consultation sans précédent. Ces politiques précisent les avantages qu'offre notre association ainsi que ses bénéficiaires et la valeur par rapport au coût.

De plus, notre organisation est fière d'avoir dressé un nouveau plan d'affaires pluriannuel détaillé et une stratégie organisationnelle qui aideront à guider les efforts de nos cadres supérieurs et de notre personnel au cours de la prochaine période quadriennale.

Il ne fait aucun doute que 2009-2010 a été une année incroyable pour le sport du curling, les athlètes et l'ACC. Au nombre des points saillants de la saison, mentionnons les suivants :

- pour la première fois de notre histoire, les 14 associations membres auront toutes des chances égales d'accès à tous les championnats canadiens de curling;
- le fonds de réserve à long terme de l'ACC a poursuivi sa croissance sans pareil, dépassant la cible de 2,25 millions de dollars établie par le conseil. La cible étant atteinte et compte tenu de la disponibilité de fonds excédentaires, le conseil a approuvé le rétablissement du fonds de développement, un programme de subvention visant à développer le sport au niveau communautaire;
- les équipes canadiennes de curling ont réalisé certaines des meilleures performances aux Jeux olympiques et paralympiques d'hiver 2010 et remporté deux médailles d'or et une médaille d'argent;
- un nombre inégalé de téléspectateurs ont regardé la Saison des Champions et les reportages olympiques; presque 14 millions de partisans ont vu les matchs olympiques médaillés d'or des hommes et des femmes;
- un esprit de collaboration a permis d'accroître les communications avec tous les intervenants de l'ACC et, en particulier, ses associations membres;
- un soutien accru au moyen de meilleures ententes de marketing et de contrats prolongés avec les commanditaires et les fournisseurs a aidé à stabiliser notre organisation pour les années à venir.

J'aimerais saisir cette occasion pour sincèrement remercier les autres gouverneurs, l'équipe de cadres supérieurs et le personnel de l'ACC, nos membres, tous les hôtes des événements, les curleurs, les partisans et les enthousiastes pour avoir contribué à cette année inoubliable!

Ce fut un honneur de présider cette magnifique organisation et je suis fier de mon engagement dans un sport qui, à mon avis, est le meilleur au monde.

Votre confrère au curling,

**Jack Bowman**

Président du conseil des gouverneurs de l'ACC, 2010-2011



**Élu par les membres de l'Association, le conseil national est responsable devant les** représentants de ce groupe. La principale responsabilité du conseil consiste à établir les programmes et les ressources nécessaires au développement, dans le sens le plus large du terme, du sport du curling. Le conseil s'acquitte de ces obligations par la formulation et l'adoption de politiques, s'assurant de la mise en application de ces politiques et de l'évaluation de leurs résultats. De plus, le conseil doit remplir ses fonctions ouvertement et chercher à obtenir l'engagement de ses membres, des sociétés partenaires et de son personnel.



Conseil des gouverneurs 2010-2011 de l'Association canadienne de curling : (rangée avant, de gauche à droite) Bernadette McIntyre, Jack Bowman, Laura Lochanski et Georgina Granchelli, (rangée du milieu) Ron Hutton, Marilyn Neily et Mitch Tarapasky, (rangée arrière) Hugh Avery, Elaine de Ryk et Jim Campbell.

# CONSEIL DES GOUVERNEURS



# DÉVELOPPEMENT

## Les programmes de développement

de l'Association canadienne de curling comportent un ensemble d'initiatives visant à garder les curleurs et à élaborer des programmes et du matériel pour en recruter de nouveaux.

Les programmes de développement permettent à l'ACC de maintenir un contact direct avec un millier de clubs de curling affiliés, les 14 associations provinciales et territoriales, les 12 membres affiliés et plus d'un million de Canadiens qui s'adonnent à ce sport chaque année.

## ACTION ACCRUE 2010

« Après avoir vu la couverture olympique, les étudiants dans un cours nous ont plus ou moins contraints et finalement plusieurs classes se sont rendues chaque semaine au club. »

— Richard Linnett, Prince Edward Curling Club, Picton, Ontario

« Nous organisons une soirée d'initiation au curling tous les dimanches à notre club, qui attire habituellement de 10 à 15 personnes. Les dimanches soirs après la fin des Jeux olympiques, nous avons accueilli près de 60 personnes un soir et les autres dimanches, le nombre de participants variait de 30 à 45. »

— Linda Lott, gestionnaire du Royal Kingston Curling Club, Kingston, Ontario

« Nous organisons des stages gratuits de curling tous les dimanches, de 17 h à 18 h. Avant les Jeux olympiques, de 10 à 15 personnes se présentaient. Une fois la première pierre lancée aux Jeux olympiques, ce nombre est passé à 50 à 60 personnes! »

— Rob Phillips, gestionnaire du Whitby Curling Club et technicien responsable de la glace



Ces exemples ne sont que quelques-uns qui illustrent l'énorme incidence des Jeux olympiques d'hiver sur le sport du curling — et quelle occasion excitante et rare ce fut de favoriser la croissance du sport. Les partisans canadiens du curling étaient ravis à leurs téléviseurs en nombres records, plus du double du plus grand nombre jamais enregistré. Ce même public s'intéresse plus que jamais au curling, ce qui s'est manifesté par un intérêt considérable en fin de saison et, de façon plus importante, un tout nouvel intérêt pour le début de cette saison.

Institué la saison dernière, le concept Action accrue 2010 comptait quatre objectifs : augmenter la participation et le nombre de membres dans les clubs, changer la perception de notre sport dans le public, sensibiliser davantage les gens et accroître les opportunités de commandites. Le plan de marketing portait, entre autres, sur de nouvelles plates-formes médiatiques pour le réseautage social et les annonces télévisées et visait à pourvoir les clubs de curling des outils nécessaires pour profiter du battage publicitaire créé par l'année 2010.

Un nouveau site Web — [www.startcurling.ca](http://www.startcurling.ca) — a été lancé avec succès et a attiré près de 25 000 visiteurs.

Dans l'ensemble, Action accrue 2010 a connu du succès et les installations ainsi que les curleurs chargés de la direction de ces installations ont profité du battage publicitaire et accueilli de nouveaux adeptes du jeu!

## DÉCOUVRIR LE CURLING

L'ACC a lancé la campagne Découvrir le curling avec le généreux soutien de Sport Canada et des Bourses de Toronto et de Montréal en 2006. C'est une stratégie de recrutement actif à long terme dans des groupes ciblés, allant de Canadiens ayant un handicap — dont ceux en fauteuil roulant, les personnes malentendantes ou aveugles et les participants aux Jeux olympiques spéciaux — aux organismes communautaires et aux populations ethniques croissantes dans les petites et grandes villes du Canada.

L'ACC crée actuellement une base de données de participants dans le but de représenter correctement la population canadienne et d'offrir des chances équitables au niveau d'entrée, pour l'entraînement de base et avancé, les postes d'entraîneurs et autres de sorte que les nouveaux participants s'engagent pleinement dans notre sport.

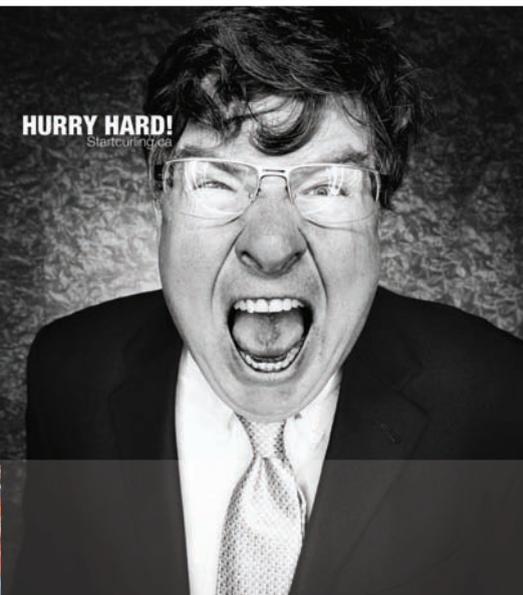
Depuis son lancement, l'ACC a fait de nombreuses percées en ce qui concerne ses programmes pour les athlètes en fauteuil roulant et ayant une déficience visuelle.

Au printemps 2010, au Congrès national du curling, l'ACC a organisé son tout premier symposium à l'intention des athlètes ayant un handicap. Les présentations faites à ses 14 associations membres portaient, entre autres, sur l'importance de la stabilité organisationnelle, le recrutement et le maintien des athlètes, l'éducation afin de mieux comprendre les besoins ainsi que les défis et les limites. Parmi les personnes qui ont fait des exposés se trouvaient des représentants du Comité paralympique canadien, du hockey sur luge, d'organismes pour les personnes ayant des déficiences visuelles et auditives et des Jeux olympiques spéciaux.

L'ACC a organisé 19 séances d'initiation au curling appelées *give-curling-a-try* partout au pays, l'accent étant mis sur le Canada atlantique et la Colombie-Britannique. Un certain nombre d'autres provinces ont des programmes assez bien établis et peuvent les mettre en œuvre avec une aide technique de la campagne Découvrir le curling.

L'ACC participe également au programme Sans limites, un projet de coopération en association avec le ministère de la Défense nationale, afin d'offrir aux militaires canadiens blessés l'occasion de jouer au curling.

En mars dernier, 18 membres du programme ont assisté aux Jeux paralympiques 2010 de Vancouver avec leurs familles. Parmi les nombreux points saillants de leur expérience paralympique d'une durée de neuf jours figurait un stage de



curling en fauteuil roulant au Vancouver Curling Club, durant lequel Chris Daw leur a donné quelques conseils. L'un des meilleurs curleurs en fauteuil roulant au monde et capitaine de l'équipe canadienne médaillée d'or aux Jeux paralympiques d'hiver 2006 à Turin, en Italie, Chris a expliqué les notions fondamentales du jeu et donné à chacun la chance de lancer quelques pierres sur la glace.

Et, pour terminer, au cours du Tim Hortons Brier de la saison dernière, à Halifax, des athlètes en fauteuil roulant et ayant une déficience visuelle de Nouvelle-Écosse ont montré leurs habiletés sur glace devant des milliers de partisans.

### ROCKS & RINGS DE CAPITAL ONE ET MES PREMIERS PAS EN CURLING

L'ACC a fait équipe avec Capital One pour perfectionner et élargir le programme Capital One Rocks & Rings, l'un des nombreux programmes de développement qu'appuie l'ACC afin de faire connaître le curling aux enfants et à d'autres groupes sous-représentés au Canada.

Le programme Capital One Rocks & Rings vise à initier les jeunes écoliers au curling. L'utilisation d'équipement unique de curling d'intérieur dans les gymnases permet aux élèves de profiter d'une séance très dynamique et divertissante tout en apprenant le curling — ses éléments de base et ses objectifs, le lancer et la façon de balayer.

Le programme vise à présenter le curling aux enfants et aux familles qui sinon n'auraient pas l'occasion de le connaître, dans l'espoir qu'ils deviendront des curleurs.

L'an dernier a marqué la première saison complète du programme et l'intérêt suscité a été extraordinaire en plus de dépasser toute attente — plus de 59 000 écoliers de 378 écoles y ont pris part. Outre la journée de plaisir que leur a offert Rocks & Rings, chaque école a obtenu un exemplaire du manuel didactique *Mes premiers pas en curling* pour faciliter la mise sur pied de leur propre programme de curling.

### LE CURLING, NOS AFFAIRES

Les deux phases du programme *Le curling, nos affaires* sont conçues pour aider les clubs de curling à comprendre leurs propres affaires. Les clubs de curling font face à divers problèmes afin de continuellement s'adapter à l'environnement économique changeant. Pour faciliter leur survie dans le marché, plusieurs ont adopté des outils de gestion provenant du secteur privé. Les clubs se tournent vers le marketing comme moyen d'offrir à leur clientèle des produits et des services supérieurs.

La première phase est un séminaire d'une journée ou d'une fin de semaine qui s'adresse aux représentants d'un maximum de 100 clubs de curling. L'objectif est de les rassembler pour une période d'apprentissage et d'échanges. Ils écouteront les allocutions de conférenciers intéressants et hautement qualifiés qui feront part de leur expertise sur des points clés des affaires d'un club de curling. Ce symposium offre aussi une occasion précieuse d'échanger des idées et de raconter des expériences avec d'autres administrateurs de clubs.

La deuxième phase est un atelier de planification stratégique de deux jours avec un ou deux clubs et les membres de leurs conseils d'administration. Les membres du conseil seront guidés dans un processus de planification et, en groupe, ils envisageront où ils veulent voir leur club dans trois ou quatre ans. Ils analyseront la situation actuelle tout en comprenant les tendances qui affectent leurs affaires. Finalement, ils élaboreront les étapes ou les stratégies exigées pour passer de leur situation actuelle à celle où ils veulent se trouver à l'avenir. Il s'agit d'une feuille de route menant au succès!

En 2009-2010, des symposiums sur *Le curling, nos affaires* ont eu lieu à l'intention de plus de 70 clubs à Yellowknife, à Sackville, au Nouveau-Brunswick et à Peterborough, en Ontario.



**COMMANDITAIRES DE LA SAISON DE CHAMPIONS**



**DIFFUSEUR TELE OFFICIEL**



**PARTENAIRES DE FONDS**



Canadian Heritage  
Sport Canada

Patrimoine  
canadien



**PARTENAIRES D'AFFAIRES**



**PARTENAIRES**

# EXCELLENCE

## UNE SAISON INOUBLIABLE

Peut-être ne connaissons-nous jamais une autre saison de curling qui produira les fortes sensations, le drame et les résultats de 2009-2010!

Notre poursuite incessante de performances dignes du podium sur la scène internationale a motivé 11 équipes canadiennes à remporter 11 médailles contre les meilleurs au monde. Nous avons vraiment fait honneur au Canada à Vancouver en faisant face à la pression, au battage publicitaire et aux attentes associées à des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver organisés en sol canadien, en route vers la victoire de deux médailles d'or et d'une médaille d'argent devant des foules bruyantes qui faisaient salle comble, en plus des millions d'autres partisans avides de médailles qui regardaient les matchs à la télévision.

Les équipes qui aspirent à porter la feuille d'érable adoptent le concept de notre processus de qualification de la « victoire vers la gloire » et prouvent leur mérite dans le cadre d'un modèle de haute performance fondé sur « la loi du plus fort » qui ne facilite ni le contentement de soi ni le sentiment de privilège et produit des athlètes prêts à lutter et axés sur les résultats.

Félicitations aux équipes dirigées par Kevin Martin, Cheryl Bernard, Jim Armstrong, Kevin Koe, Jennifer Jones, Colleen Pinkney, Bruce Delaney, Jake Walker, Rachel Homan, Hollie Nicol et Chris Busby pour avoir obtenu la prérogative de représenter le Canada et présenté des performances dignes du podium! Nous sommes un sport amateur canadien qui peut en fait déclarer « à nous le podium! ».

Le système de qualification de l'ACC a été conçu de façon à avoir la plus grande incidence possible sur tous les aspects du sport, y compris notre modèle de développement à long terme de l'athlète, tout en produisant des résultats exceptionnels. Le processus menant à l'année 2010 s'est échelonné sur une période de trois

ans et a eu une incidence positive sur les Championnats canadiens de curling masculin et féminin, la Coupe Canada, la tournée mondiale de curling, les tournois du Grand Chelem, le Championnat des joueurs et, naturellement, le circuit de bonspiels.

Les équipes se sont activement efforcées d'accumuler suffisamment de points en vertu du Système de classement des équipes canadiennes pour avoir accès aux importants événements et ainsi se qualifier pour les pré-essais de curling canadiens ou les essais de curling canadiens Tim Hortons. Simplement dit, le système de qualification olympique a été le moteur de l'excellence du curling au Canada au cours de la dernière période quadriennale.

Le processus en 2010 a eu une incidence considérable sur un certains nombre d'aspects, dont le développement des athlètes et des entraîneurs, la participation aux événements, l'attrait pour les partisans, l'intérêt médiatique et les reportages télévisés, le recrutement de membres, le soutien et la satisfaction des commanditaires, la viabilité financière de l'ACC, le soutien du développement à long terme de l'athlète, les compétitions de qualité, les équipes hautement qualifiées, les résultats constamment dignes du podium et les techniques d'entraînement avancées.

Les deux principaux événements du processus de qualification olympique — les pré-essais et les essais — ont généré de considérables recettes pour l'ACC, les comités hôtes et les organismes de sport provinciaux et territoriaux hôtes compte tenu des 206 000 billets vendus aux partisans et des plus de 20 millions de téléspectateurs qui ont regardé 83 heures de reportages télévisés aux heures de grande écoute.

Grâce aux médias, qui avaient passé les deux années précédentes à présenter au Canada ses étoiles du curling, les équipes canadiennes étaient déjà connues partout au pays lorsqu'elles sont arrivées à Vancouver. Près de sept millions de



12 RAPPORT ANNUEL 2009-10



télespectateurs se sont mis à l'écoute pour acclamer les équipes Martin et Bernard en quête de la médaille d'or et, depuis, les clubs de curling au Canada ont été envahis de nouveaux membres potentiels.

Le processus de qualification des Jeux olympiques 2014 à Sotchi, en Russie, sera pratiquement le même mais il sera mis en application au cours d'une période de deux ans.

### MODÈLE DE DÉVELOPPEMENT À LONG TERME DE L'ATHLÈTE

Au Canada, le curling est l'un des sports les plus anciens et, depuis longtemps, les Canadiens excellent en compétition et pratiquent le sport de façon récréative. Le curling est l'un des principaux sports qui a réussi à attirer et à maintenir ceux qui s'y adonnent pour le loisir et, ces dernières années, on a constaté une hausse de la demande d'occasions d'entraînement de haute performance et de programmes de développement des habiletés des débutants.

Cette demande a souligné le besoin d'adopter une approche systématique envers le développement des athlètes au curling. Les enjeux devenant de plus en plus élevés sur le plan de la compétition, il est essentiel d'établir une méthode systématique et scientifique afin de constamment produire les meilleurs athlètes et équipes possibles de curling au Canada.

Le modèle de développement à long terme de l'athlète (DLTA) pour le curling permet de déterminer les pratiques et les principes optimaux d'entraînement, de compétition et de récupération pour nos athlètes à l'aide de stades successifs de l'enfance à l'âge adulte. Ce modèle reconnaît deux volets distincts au curling — le sport récréatif auquel on participe tout au long de sa vie et la compétition au niveau de l'élite. Il est conçu de façon à promouvoir et appuyer la participation dans ces deux volets.

Il est important de promouvoir tant l'excellence que le loisir. Bien que l'initiation au curling de ces deux groupes puisse être similaire, à un moment donné les athlètes de compétition qui souhaitent

poursuivre les niveaux les plus élités de la compétition se dégageront de ces groupes. Le modèle de DLTA du curling offrira un cadre assurant que les athlètes prometteurs de curling auront la possibilité de réaliser tout leur potentiel grâce à un développement systématique et logique.

Le modèle de DLTA permettra aux entraîneurs d'offrir aux athlètes le meilleur soutien possible à chaque stade de leur développement et en vue de leur retraite possible ou de leur retour au curling axé sur la participation. Le DLTA informera aussi les athlètes et les parents des principaux concepts et pratiques de développement à chaque phase du cheminement du développement, de la piste de curling au podium.

### REMERCIEMENTS

L'ACC tient à sincèrement remercier l'entière équipe de haute performance pour sa contribution à l'entraînement et à la performance des athlètes et des entraîneurs d'élite du Canada et rend tout particulièrement hommage à ceux qui occupent des postes de leadership au nom de l'organisation. Ce groupe comprend, mais sans s'y limiter, les entraîneurs, chefs d'équipe et gestionnaires de programmes dévoués suivants : Jim Waite, Elaine Dagg-Jackson, Wendy Morgan, Helen Radford, Bill Tschirhart, Jennifer Ferris, Paul Webster, Rob Krepps, Melissa Soligo, Scott Arnold, Andrea Ronnebeck, Rick Lang et Pat Reid. L'ACC tient aussi à reconnaître le leadership, la direction et le financement du programme À nous le podium, de Sport Canada et du Comité olympique canadien.

Un grand merci aux préposés à la fabrication de la glace, Hans Wuthrich et Dave Merklinger, pour avoir préparé une surface de jeu exceptionnelle aux Jeux olympiques et paralympiques dans un milieu des plus difficiles.

Bien que nous soyons très fiers de cette dernière saison, nous ne nous reposons pas sur nos lauriers; nous travaillons avec ardeur pour préparer notre assaut en 2014 et franchir toutes les étapes de compétition sur la voie de notre retour au haut du podium!



# CHAMPIONNATS

## SAISON DES CHAMPIONS

Les Championnats représentent la principale composante de l'administration de l'Association canadienne de curling et la plus exigeante de ses responsabilités au point de vue financier.

En 1994, en collaboration avec le St. Clair Group de Toronto et la Fédération mondiale de curling, l'ACC a trouvé une nouvelle façon de commercialiser les championnats de curling aux niveaux national et international. Ils ont créé une série de championnats, appelés la Saison des Champions, qui comprenait le Championnat canadien de curling mixte, le Championnat canadien de curling senior, le Championnat canadien de curling junior, le Tournoi des Cœurs, le Brier, les Championnats du monde de curling junior et les Championnats du monde de curling masculin et féminin.

Des contrats de télédiffusion ont été signés avec CBC et TSN; les efforts combinés des deux réseaux ont assuré le reportage des championnats de curling à la télévision canadienne pendant au moins 135 heures par année.

Bien que la composition des championnats d'aujourd'hui soit un peu différente de l'originale, la Saison des Champions a célébré son 16<sup>e</sup> anniversaire l'an dernier et comptait plus de 270 heures de télédiffusion en direct exclusivement sur TSN.

Le premier événement de la saison 2009-2010 — les pré-essais de curling canadiens Road To The Roar — s'est déroulé du 10 au 14 novembre, au CN Centre, à Prince George, en Colombie-Britannique. Triple épreuve par éliminations successives, les pré-essais ont permis de déterminer les équipes finales, soit quatre masculines et quatre féminines, qui concourront aux essais de curling canadiens Tim Hortons Roar Of The Rings de 2010, à Edmonton.

Les huit équipes participantes sont composées de Crystal Webster, de Calgary, Krista McCarville, de Thunder Bay, Ontario, Kelly Scott, de Kelowna, Colombie-Britannique, Amber Holland, de



Kronau, Saskatchewan ainsi que de Jeff Stoughton, de Winnipeg, Pat Simmons, de Davidson, Saskatchewan, Wayne Middaugh, de Toronto et Jason Gunnlaugson, de Beauséjour, Manitoba.

La deuxième compétition de la saison, les essais de curling canadiens Tim Hortons Roar Of The Rings, a permis de déterminer qui représenterait le Canada aux Jeux olympiques d'hiver 2010, à Vancouver. Organisés pour la quatrième fois par l'ACC, les essais — matchs préliminaires à la ronde suivis d'éliminatoires à trois équipes — se sont déroulés à Edmonton, au Rexall Place, du 6 au 13 décembre.

Parmi le groupe de concurrents qui comprenait ce que beaucoup considèrent comme étant les huit meilleures équipes masculines et féminines au Canada, Kevin Martin d'Edmonton et Cheryl Bernard de Calgary se sont dégagés à titre de porte-étendards du Canada.

Le Championnat canadien de curling junior, le deuxième plus ancien événement de curling, remonte à 1950. Le premier championnat de curling junior féminin a eu lieu en 1971 et, depuis 1987, les deux championnats font partie d'un seul événement.

De nos jours, les Championnats canadiens de curling junior attirent le plus grand nombre de participants de n'importe quel événement organisé par l'ACC, avec 13 provinces et territoires représentés par des équipes d'hommes et de femmes. Les gagnants méritent le privilège de représenter le Canada aux Championnats du monde de curling junior.

La ville de Sorel-Tracy, au Québec, a accueilli les Championnats canadiens de curling junior M&M Meat Shops 2010, du 16 au 24 janvier et Rachel Homan de l'Ontario a obtenu la première place, après avoir terminé au deuxième rang en 2009, et Jake Walker a remporté le premier titre de l'Ontario depuis 1999 chez les hommes juniors.

Le Championnat canadien de curling féminin — à présent Tournoi des Cœurs Scotties — est

devenu un des événements les mieux connus et les plus populaires du sport féminin au Canada, depuis ses débuts en 1961. En 2010, Jennifer Jones du Manitoba et ses coéquipières de l'équipe canadienne ont gagné leur troisième titre consécutif de ce tournoi, leur donnant ainsi le droit de représenter le Canada au Championnat mondial Ford de curling féminin, à Swift Current, en Saskatchewan.

Le Tournoi des Cœurs Scotties 2010, tenu du 30 janvier au 7 février à l'Essar Centre, à Sault Ste. Marie, en Ontario, a marqué le 50<sup>e</sup> championnat canadien féminin et la 29<sup>e</sup> année des Produits Kruger comme commanditaire de compétition.

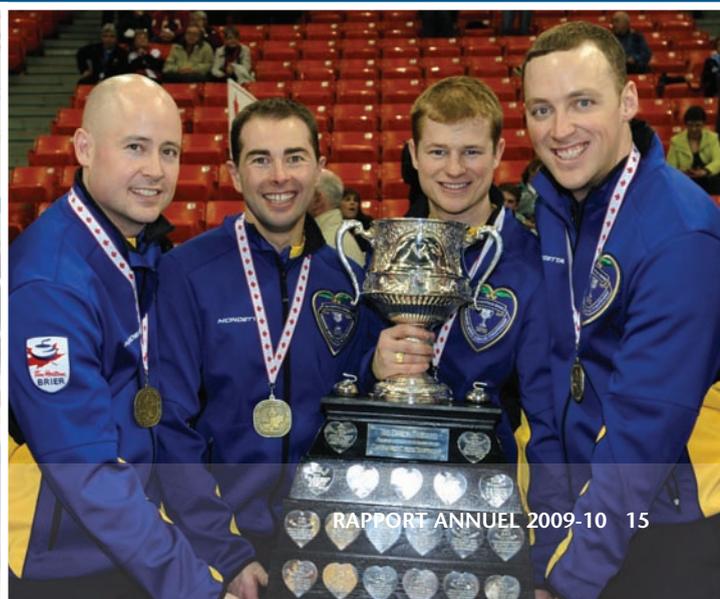
Le Brier qui a célébré son 81<sup>e</sup> anniversaire en 2010 est reconnu comme le plus ancien et le plus renommé des événements de curling dans le monde entier. L'édition 2010 de la classique du curling canadien masculin a eu lieu au Halifax Metro Centre, du 6 au 14 mars. Kevin Koe, de l'Alberta, a remporté son premier titre Tim Hortons Brier, méritant le droit de représenter le Canada au Championnat du monde de curling masculin à Cortina d'Ampezzo, en Italie.

De 1989 à 2005, les Championnats du monde masculin et féminin étaient combinés; on a ensuite décidé de les séparer. Chaque année, l'un ou l'autre de ces deux championnats, soit celui des hommes ou celui des femmes, se déroule au Canada sous la direction de l'ACC.

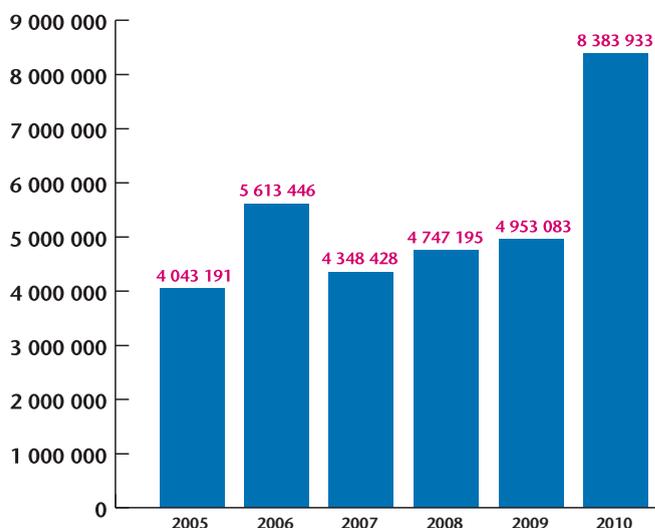
En 2010, le Championnat mondial Ford de curling féminin comprenant 12 équipes a eu lieu du 20 au 28 mars, au Credit Union i-plex à Swift Current, en Saskatchewan, et a été remporté par l'Allemande Andrea Schöpp qui, médaillée d'or en 1988, en était à sa 17<sup>e</sup> apparition sur la scène internationale. La Canadienne Jennifer Jones a gagné la médaille de bronze.

## AUTRES CHAMPIONNATS

L'ACC est directement responsable du déroulement de trois autres championnats — le Championnat canadien de curling mixte, le



## Télédiffusions de la Saison des Champions Total des impressions brutes — adultes 18+ (milliers)

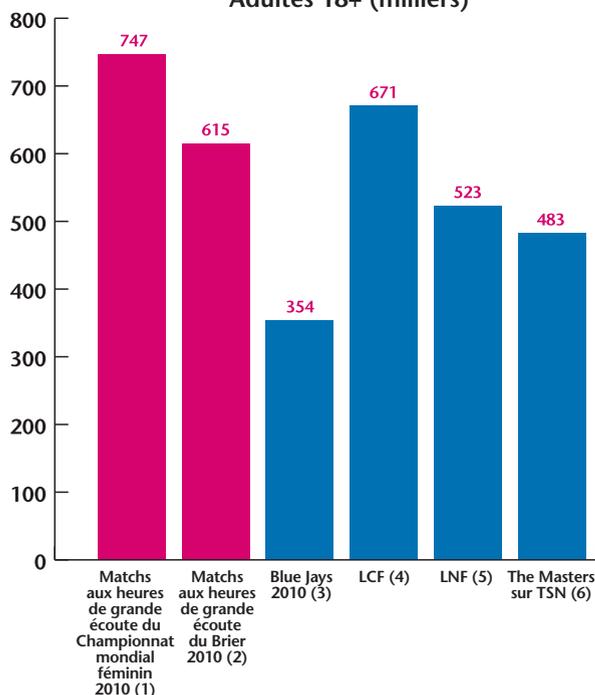


*Au cours des six dernières années, la Saison des Champions a connu une croissance constante, l'année 2010 attirant plus du double de téléspectateurs qu'en 2005.*

Source: Nielsen Media Research

## Matchs sélectionnés en comparaison d'autres entités sportives

Moyenne de téléspectateurs à la minute  
Adultes 18+ (milliers)



*La moyenne de téléspectateurs à la minute aux heures de grande écoute des matchs du Championnat mondial Ford de curling féminin et du Tim Hortons Brier se compare très favorablement à celle de diverses autres entités sportives au Canada.*

### Remarques:

- (1) 6 matchs en moyenne, excluant la finale
- (2) 8 matchs en moyenne, excluant la finale
- (3) 16 matchs en moyenne, avril 2010
- (4) 18 matchs en moyenne, octobre à décembre 2009
- (5) 10 matchs en moyenne, octobre 2009 à janvier 2010
- (6) 4 rondes en moyenne, y compris la finale

Championnat canadien de curling senior et le Championnat canadien de curling en fauteuil roulant. L'ACC joue un rôle actif dans les Championnats canadiens de curling universitaire SIC-ACC qui se tiennent annuellement.

Le Championnat canadien de curling mixte a débuté à Toronto en 1964. Le championnat de 2010 — tenu à Burlington, en Ontario, au Burlington Golf & Country Club, du 14 au 21 novembre — a été remporté par Mark Dacey, de Nouvelle-Écosse. Il s'agit du deuxième titre mixte pour Dacey, qui a aussi été vainqueur en 2002.

Deux membres de l'équipe gagnante — Mark Dacey et la troisième Heather Smith-Dacey — devaient représenter le Canada, du 18 au 24 avril, aux Championnats du monde de curling double mixte 2010 à Chelyabinsk, en Russie. Toutefois, le Canada a été l'un de cinq pays tenu de se retirer de la compétition en raison de l'éruption d'un volcan islandais, qui a perturbé les voyages de façon généralisée.

Le Championnat canadien de curling senior masculin date de 1965 et celui des femmes de 1973. Les Championnats canadiens seniors — pour les joueurs âgés de 50 ans et plus — ont été combinés depuis 1985.

En 2010, les Championnats canadiens seniors se sont déroulés au Ottawa Hunt & Golf Club, du 20 au 28 mars; les championnats ont été remportés par Mark Johnson de l'Alberta et Christine Jurgenson de Colombie-Britannique. En avril prochain, les champions seniors représenteront le Canada aux Championnats du monde de curling senior de 2011, à St. Paul, Minnesota.

Le curling en fauteuil roulant et le Championnat canadien de curling en fauteuil roulant sont relativement nouveaux sur la scène sportive canadienne. Le premier championnat national s'est tenu en 2004. L'équipe hôte de Colombie-Britannique, dirigée par le capitaine Gary Cormack, a remporté le titre canadien en 2010 à Kelowna, Colombie-Britannique; le tournoi a eu lieu du 15 au 21 mars.

Également nouveaux sur la scène de curling du Canada, les troisièmes Championnats canadiens annuels de curling universitaire SIC-ACC ont eu lieu du 10 au 14 mars, au Saville Sports Centre d'Edmonton. Les champions de 2010 — Brooklyn Lemon des Cougars de l'Université de Regina et Jon Beuk des Golden Gaels de l'Université Queen's à Kingston, Ontario — représenteront le Canada aux Jeux mondiaux universitaires d'hiver 2011, qui auront lieu du 27 janvier au 6 février à Erzurum, en Turquie.

**BILAN**

Au 30 avril

2007-2008

2008-2009

2009-2010

**Actif****Courant**

Encaisse	— \$	617 645 \$	622 441 \$
Comptes débiteurs	2 680 908	2 492 068	3 005 433
Charges payées d'avance	67 735	175 392	54 752
	<u>2 748 643</u>	<u>3 285 105</u>	<u>3 682 626</u>

**Immobilisations**

	<u>712 017</u>	<u>698 873</u>	<u>726 181</u>
	<b>3 460 660 \$</b>	<b>3 983 978 \$</b>	<b>4 408 807 \$</b>

**Passif et actif net****Courant**

Dettes bancaires	825 \$	— \$	— \$
Comptes créditeurs et charges à payer	2 239 955	1 223 499	1 520 776
Produit constaté d'avance	28 800	706 950	—
Tranche de la dette à long terme échéant à moins d'un an	<u>17 242</u>	<u>18 542</u>	<u>19 940</u>
	2 286 822	1 948 991	1 540 716

**Dettes à long terme**

	<u>349 578</u>	<u>331 035</u>	<u>311 095</u>
	2 636 400	2 280 026	1 851 811

**Actif net**

Investi dans les immobilisations	345 197	349 296	395 146
Réserves assujetties à des restrictions internes	—	744 874	1 531 717
Non affecté	<u>479 063</u>	<u>609 785</u>	<u>630 133</u>
	<u>824 260</u>	<u>1 703 955</u>	<u>2 556 996</u>
	<b>3 460 660 \$</b>	<b>3 983 981 \$</b>	<b>4 408 807 \$</b>

## ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES

Pour l'exercice terminé le 30 avril

2007-2008

2008-2009

2009-2010

### Recettes

Nationales	5 981 385	5 972 055	6 492 998
Internationales	98 000	220 000	110 000
Haute performance	1 492 552	1 745 000	1 867 298
Gestion	891 235	892 755	889 105
Autres	1 111 667	78 093	414 552
<b>Total des recettes</b>	<b>9 574 839</b>	<b>8 907 903</b>	<b>9 773 953</b>

### Dépenses

Nationales	4 420 003	3 794 398	4 412 046
Internationales	200 752	372 169	213 946
Haute performance	1 886 848	2 091 206	2 417 888
Gestion	1 551 220	1 717 059	1 821 092
Autres dépenses	135 287	53 379	55 937
<b>Total des dépenses</b>	<b>8 194 110</b>	<b>8 028 211</b>	<b>8 920 909</b>

### Excédent

	<b>1 380 729</b>	<b>879 692</b>	<b>853 044</b>
--	------------------	----------------	----------------

<b>Excédent accumulé après la clôture de l'exercice</b>	<b>824 260</b>	<b>1 703 952</b>	<b>2 556 996</b>
---------------------------------------------------------	----------------	------------------	------------------

## RECETTES EN 2009-2010

Catégorie	Montant	Pourcentage
Commandites	4 211 372	43 %
Sport Canada	1 961 000	20 %
Recettes et financement d'événements	1 669 615	17 %
Autres moyens de financement	846 740	9 %
Autres recettes	546 171	6 %
Frais d'affiliation	330 105	3 %
Droits des concurrents	208 950	2 %
<b>Total</b>	<b>9 773 953</b>	<b>\$</b>

